



## **Radiographie : Radiografie**

Vous allez avoir une radiographie.  
Jy sal 'n x-straal eksamen hê.



L'examen dure quelques minutes.  
Die eksamen duur 'n paar minute.

L'examen n'est pas douloureux.  
Die eksamen is nie pynlik nie.



Il faudra avant l'examen retirer vos bijoux pour qu'ils n'apparaissent pas sur la radiographie.  
Dit sal nodig wees om voor die eksamen jou juwele te kry sodat hulle nie op die radiografie verskyn nie.

Le personnel va vous installer dans une position précise avant de prendre la radiographie, il faudra essayer de ne pas bouger durant tout l'examen.

Die personeel sal u in 'n spesifieke posisie plaas voordat u die X-straal neem.

Il est possible qu'il y ai plusieurs radiographies, pour avoir des images sous différents angles.  
Jy kan verskeie X-strale hê, om foto's van verskillende hoeke te hê.

Le personnel vous demandera peut être de bloquer votre respiration quelques secondes pendant l'examen.  
Die personeel kan u tydens die eksamen vir 'n kort tydperk vra.

## **Tomodensitométrie : skandeerder**

Vous allez avoir un scanner.  
Jy sal moet skandeer.



L'examen dure environ 30 minutes.  
Die eksamen duur ongeveer 30 minute.

L'examen n'est pas douloureux.  
Die eksamen is nie pynlik nie.



Retirer vos bijoux avant l'examen.  
Verwyder jou juweliersware voor die eksamen.



Une perfusion sera parfois nécessaire.  
'N Infusie sal soms nodig wees.

Vous serez installé sur une table d'examen, vos bras seront installés au dessus de votre tête, puis la table d'examen va glisser dans un grand anneau.

Jy sal op 'n eksamen tafel sit, jou arms sal bo jou kop geïnstalleer word, en dan sal die tafel in 'n groot ring gly.

Le personnel vous demandera parfois de gonfler les poumons et de bloquer votre respiration quelques secondes.

Die personeel sal jou soms vra om die longe op te blaas en jou asem vir 'n paar sekondes te stop.

## **Imagerie par résonance magnétique : Magnetiese resonansie beelding**

Vous allez avoir une IRM (Imagerie par résonance magnétique).  
U sal 'n MRI (Magnetiese Resonansie Imaging) hê.



L'examen dure environ 40 minutes.  
Die eksamen duur ongeveer 40 minute.

L'examen n'est pas douloureux, mais il est bruyant.  
Die eksamen is nie pynlik nie, maar dit is raserig.



Il faudra retirer tous vos bijoux ou objets métalliques.  
Dit sal al jou juweliersware of metaalvoorwerpe verwyder.

Signalez nous si vous portez un pace-maker, une valve cardiaque mécanique, un stent, une prothèse.  
Vertel ons of u 'n pasaangeër, 'n meganiese hartklep, 'n stent, 'n prothese het.

Vous devrez retirer votre appareil dentaire ou auditif.  
Jy sal jou tandheekkundige of tandheekkundige protese moet verwyder.



Une perfusion vous sera posée avant l'examen.  
U sal voor die eksamen 'n infusie hê.

Vous allez être installé sur la table d'examen, puis cette table d'examen va glisser dans un grand anneau, avant que l'IRM ne commence.

U sal op die eksamentafel geïnstalleer word, dan sal hierdie eksamen in 'n groot ring gly voordat die MRI begin.

Le personnel vous demandera parfois de gonfler les poumons et de bloquer votre respiration quelques secondes.  
Die personeel sal jou soms vra om die longe en jou asemhaling vir 'n paar sekondes te help.